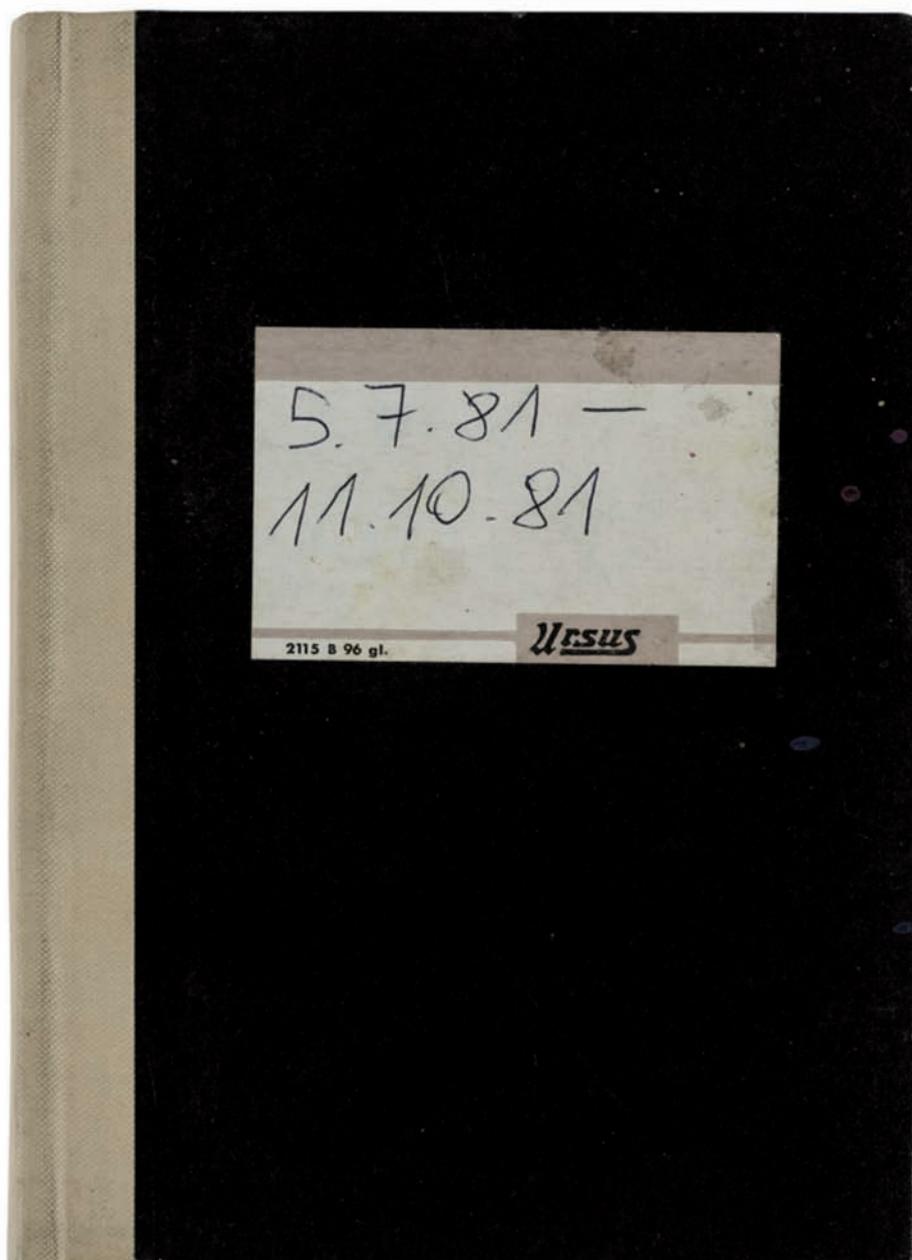




CENTRE D'ART CONTEMPORAIN  
LA SYNAGOGUE DE DELME

Dossier de presse



**PETER FRIEDL**  
***THE DIARIES***

EXPOSITION DU 11 OCTOBRE 2014 AU 1er FEVRIER 2015  
VERNISSAGE EN PRESENCE DE L'ARTISTE : VENDREDI 10 OCTOBRE 18H

## PETER FRIEDL

### THE DIARIES

Le centre d'art contemporain – la synagogue de Delme est heureux de présenter l'exposition personnelle de Peter Friedl, *The Diaries*. Depuis le début de sa carrière, l'écriture et le dessin (au sens le plus large) sont au cœur d'une pratique artistique, dans laquelle intimité critique, déplacement, conscience politique, transferts conceptuels et nouveaux modèles de narration jouent un rôle primordial. Pour la première fois, tous les journaux intimes de l'artiste, écrits en 1981 et 2014, vont être exposés à Delme.

Plus de 300 carnets sont présentés fermés, en piles, dans des vitrines de musées conçues pour l'occasion. Comme souvent dans le travail de Peter Friedl, la juxtaposition et la surexposition constituent le moteur même de ses projets. Dans les faits, *The Diaries* s'apparente à une mise en scène épique, où temps réel, mémoire, volume, texte et papier jouent les rôles principaux. Des milliers et des milliers de pages densément recouvertes d'écriture couvrent une période de plus de trente ans et témoignent de l'impossibilité de capturer par des mots la vie nue. Comme les projets que Peter Friedl développe sur le long terme, tels que *Playgrounds* (initié en 1995) et *Theory of Justice* (1992 – 2010) – tous deux basés sur des images photographiques documentaires – son installation constituée de journaux intimes est une étude sur la forme narrative, et se modifie avec le temps.

A la fois livres privés et documents authentiques, dont les auteurs sont indifféremment professionnels ou amateurs, les journaux intimes se tiennent de manière ambivalente à la lisière de la littérature et de l'histoire. Leur tradition centenaire a donné lieu à de multiples manières de construire, documenter et révoquer la subjectivité. En bloquant l'accès au contenu de ses journaux, fermés et précieusement conservés, Peter Friedl invite le spectateur à se pencher sur la manière dont fonctionnent l'expérience esthétique et l'imagination, et sur leurs significations multiples. A l'ère de l'accès, de la surveillance généralisée, de la communication et de l'information à outrance, « l'allégorie réelle » de l'artiste revêt une nouvelle importance critique. Elle met en question le pouvoir du dispositif et de l'imagination, la mise en scène de la forme et du contenu, tout autant que la fragilité de l'autonomie.

*The Diaries* joue avec les notions d'anachronisme, de précarité et d'incomplétude. Pour finir, l'installation de Peter Friedl subvertit le mythe de l'immédiateté, de manière à offrir une alternative faite de retrait, de silence et d'introspection. Des activités aussi simples et ordinaires que la lecture et l'écriture se transforment alors en potentiels outils résistance et d'émancipation.

Véritable prologue visuel au projet des journaux, l'exposition comprend par ailleurs une sélection de dessins d'enfance de Peter Friedl, datant des années 60. Comme les carnets, le dessin, tel une promesse d'authenticité, peut être appréhendé comme un fragment de culture matérielle.

## BIOGRAPHIE

### PETER FRIEDL

Peter Friedl (né en 1960) est artiste. Il vit à Berlin.

Son travail a fait l'objet d'expositions dans le monde entier, dont : le Musée Reina Sofia à Madrid ; le Centre Pompidou à Paris ; le Walker Art Center à Minneapolis ; MoMA PS1 à New York ; le Van Abbemuseum à Eindhoven et la Kunsthalle de Hambourg. Il a pris part à la documenta X (1997) et la documenta 12 (2007), la 48ème Biennale de Venise (1999), la 3ème Biennale de Berlin (2004), la 2de Biennale d'Art Contemporain de Séville (2006), la Manifesta 7 à Trento (2008), la 7ème Biennale de Gwangju (2008), la 28ème Biennale de São Paulo (2008), la Triennale de Paris (2012), la Biennale de Taipei (2012), et la 12ème Biennale d'Architecture de São Paulo (2013).

Ses expositions personnelles récentes incluent : *OUT OF THE SHADOWS: what is written cannot be unwritten*, Witte de With, Center for Contemporary Art de Rotterdam (2004); la rétrospective *Work 1964–2006* au Musée d'Art Contemporain de Barcelone, Miami Art Central, Musée d'Art Contemporain de Marseille (2006–07); *Blow Job* à Extra City Kunsthal à Anvers (2008); *Working* à la Kunsthalle de Bâle (2008); *Peter Friedl* à la Sala Rekalde de Bilbao (2010); *King Kong* au Lieu Unique à Nantes (2013) et *The Dramatist* à Artspace, Auckland (2014).

Depuis les années 80, Peter Friedl a publié de nombreux essais et livres tels que *Four or Five Roses* (2004), *Working at Copan* (2007), et *Playgrounds* (2008). Une sélection importante de ses textes et entretiens a été publiée en 2010 aux éditions Sternberg Press sous le titre *Secret Modernity*.

## INFORMATIONS PRATIQUES

Vernissage : vendredi 10 octobre 18H.

Exposition ouverte du 11 octobre 2014 au 1er février 2015.

Du mercredi au samedi de 14H à 18H et le dimanche de 11H à 18H.

Entrée libre.

Visite commentée tous les dimanches à 16H.

Le centre d'art sera fermé du 24 décembre au 2 janvier inclus.

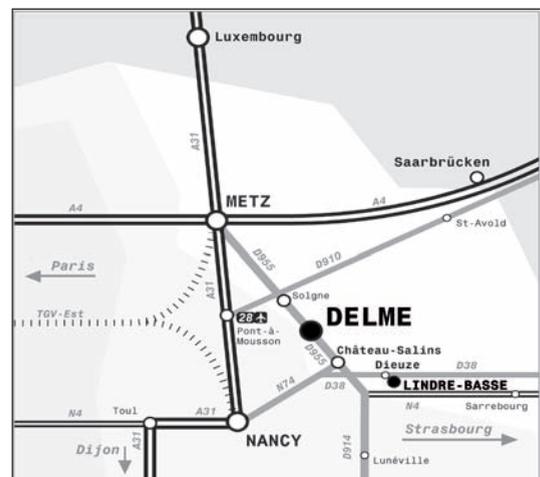
## COORDONNEES ET ACCES

Centre d'art contemporain la synagogue de Delme  
33 rue Poincaré 57590 Delme  
+33(0)3 87 01 43 42 / cac.delme@wanadoo.fr  
www.cac-synagoguedelme.org

DEPUIS PARIS (en train 90 mins):  
TGV Est, arrivée Metz ou Nancy

DEPUIS METZ (en voiture, 30 mins):  
D955, ancienne route de Strasbourg

DEPUIS NANCY (en voiture, 30 mins):  
N74 vers Château-Salins  
puis D955 direction Metz



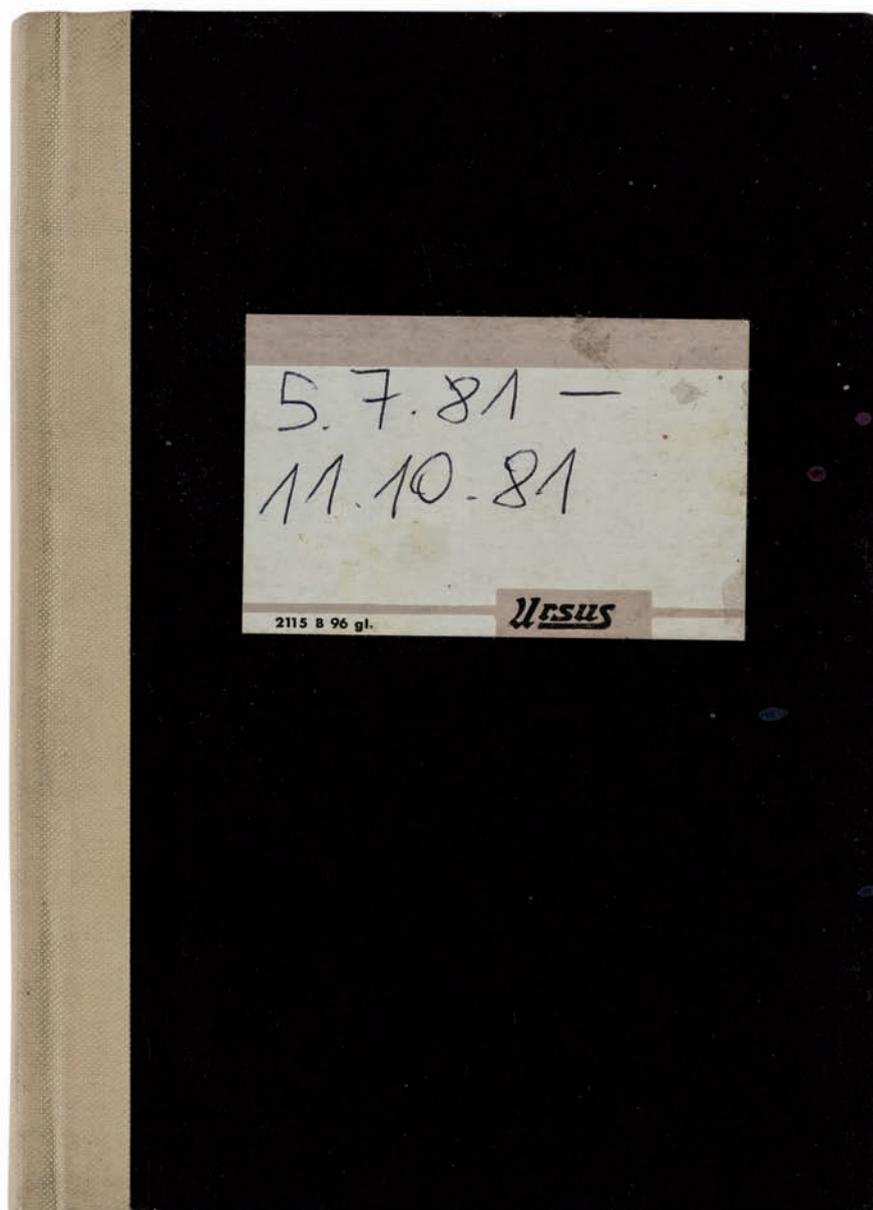
## CONTACT PRESSE

Pierre Viellard  
communication@cac-synagoguedelme.org  
+33(0)3 87 01 43 42  
Visuels disponibles sur demande.



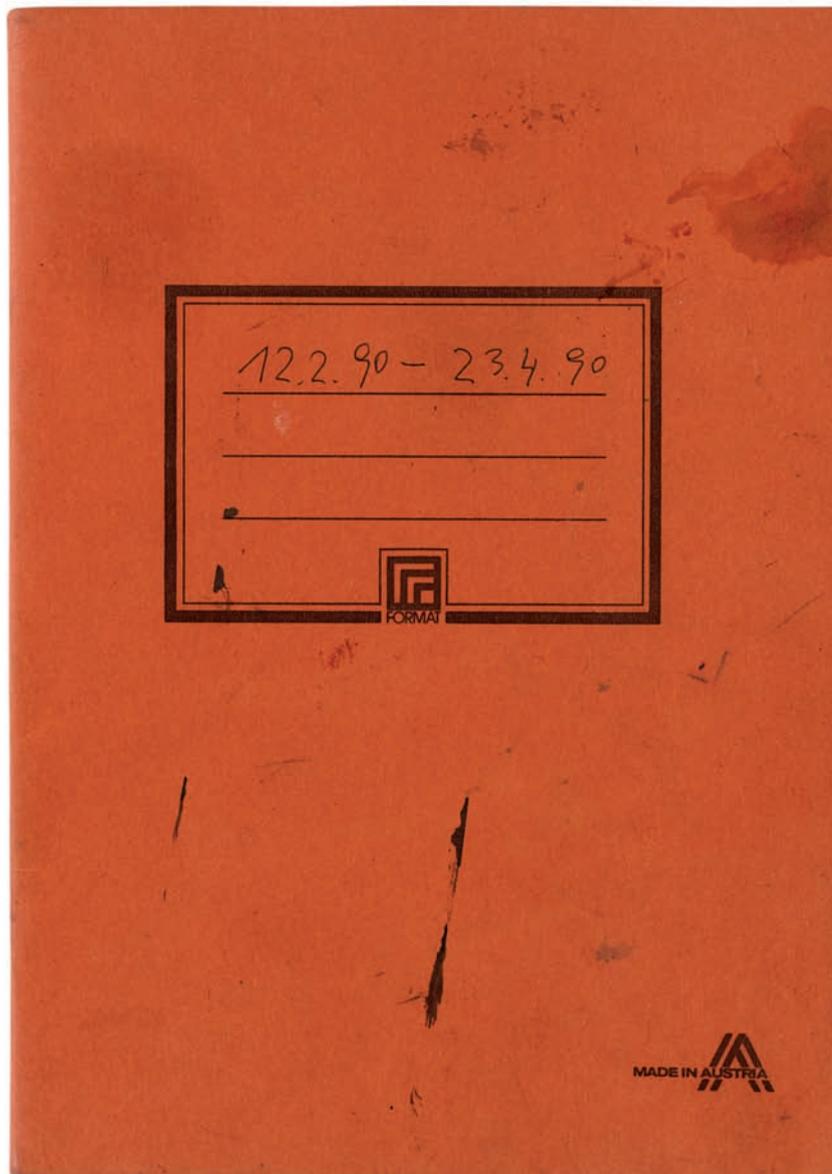
## VISUELS DISPONIBLES POUR LA PRESSE

Pour toutes les images > Courtesy Peter Friedl

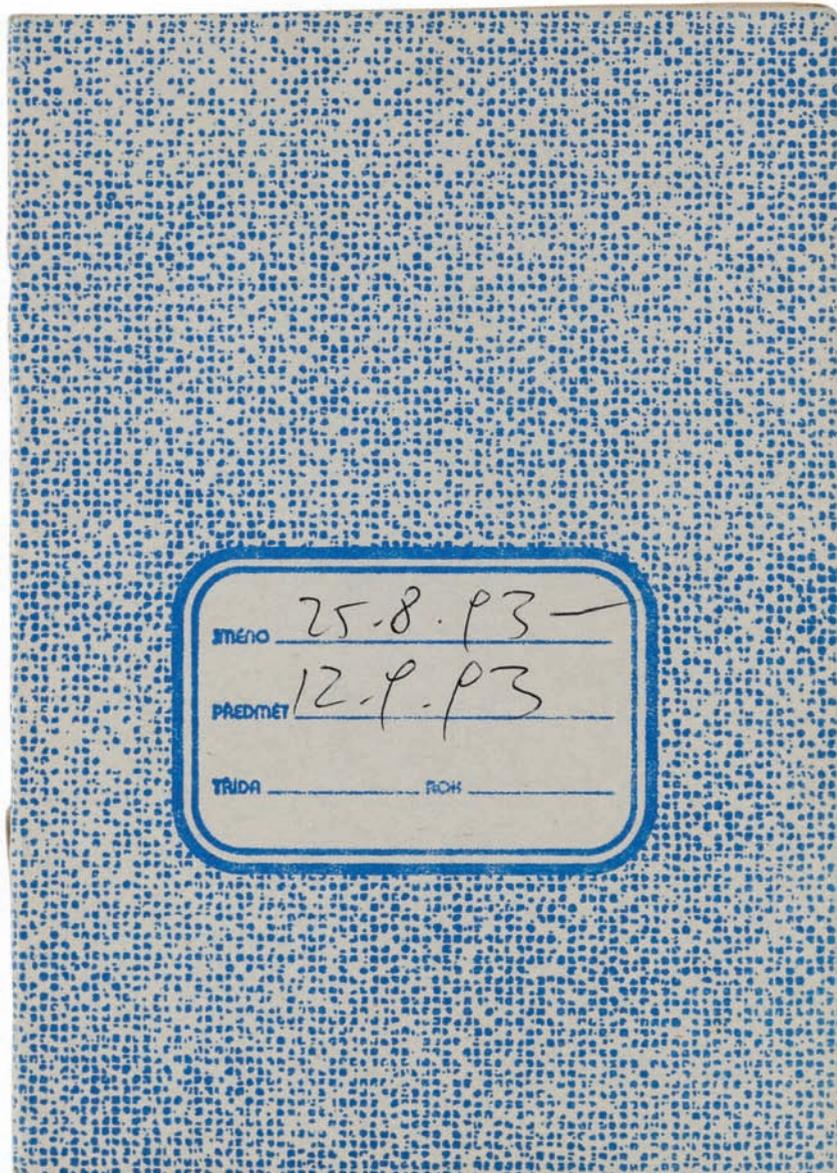


*The Diaries, 1981- 2014 (détail)*  
Courtesy Peter Friedl

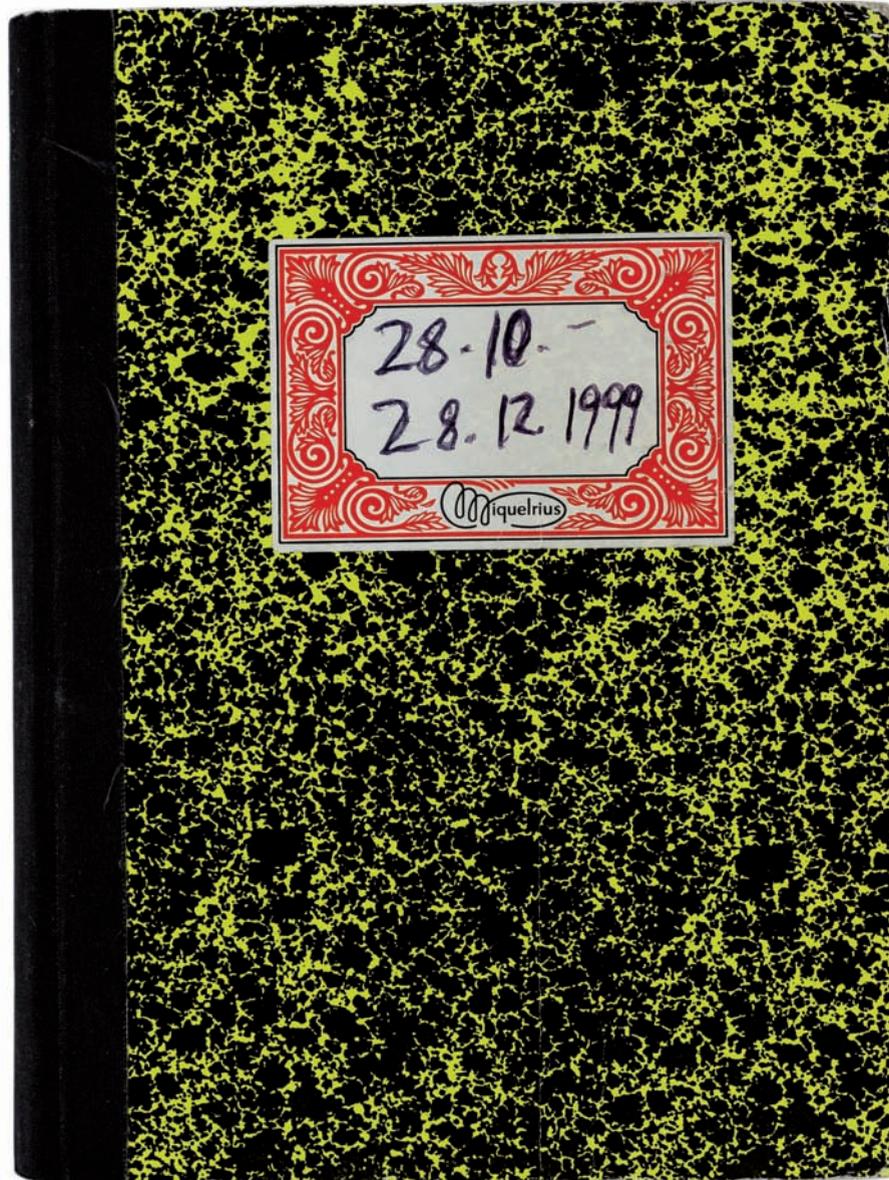




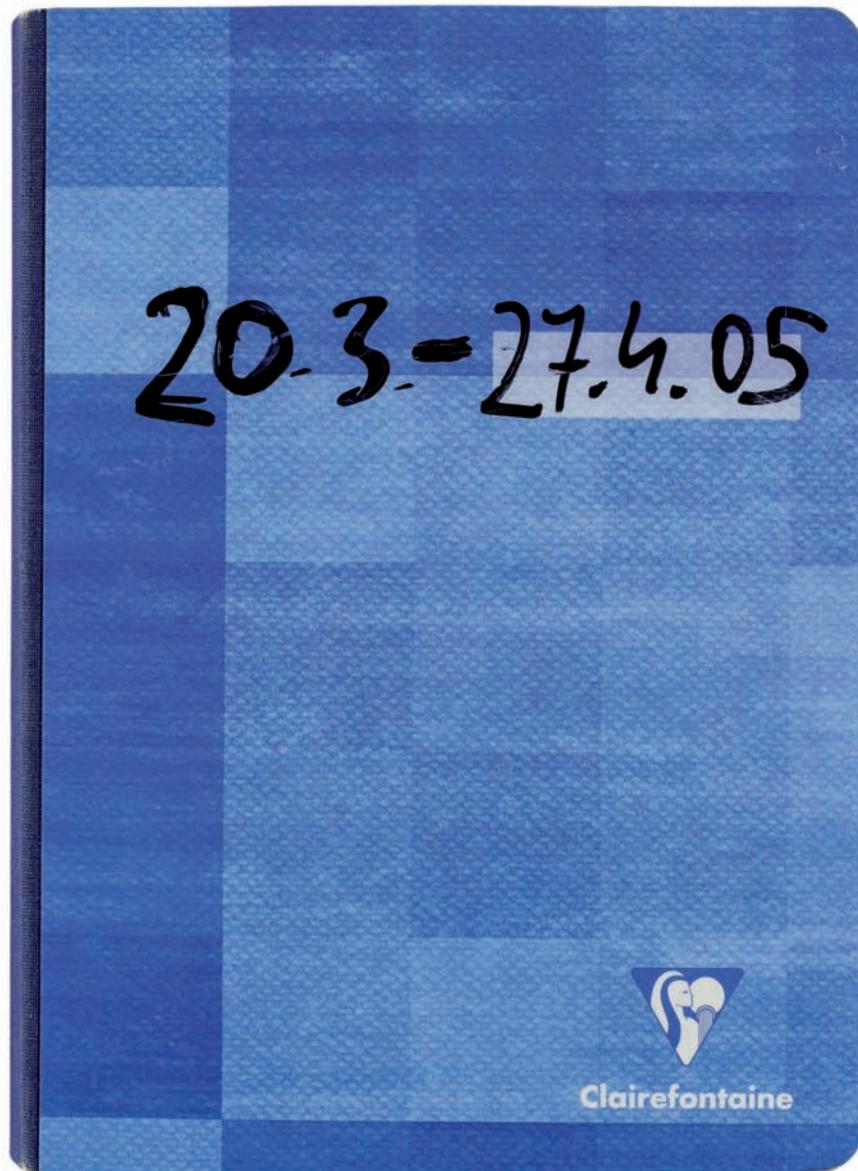
*The Diaries, 1981- 2014 (détail)*  
Courtesy Peter Friedl



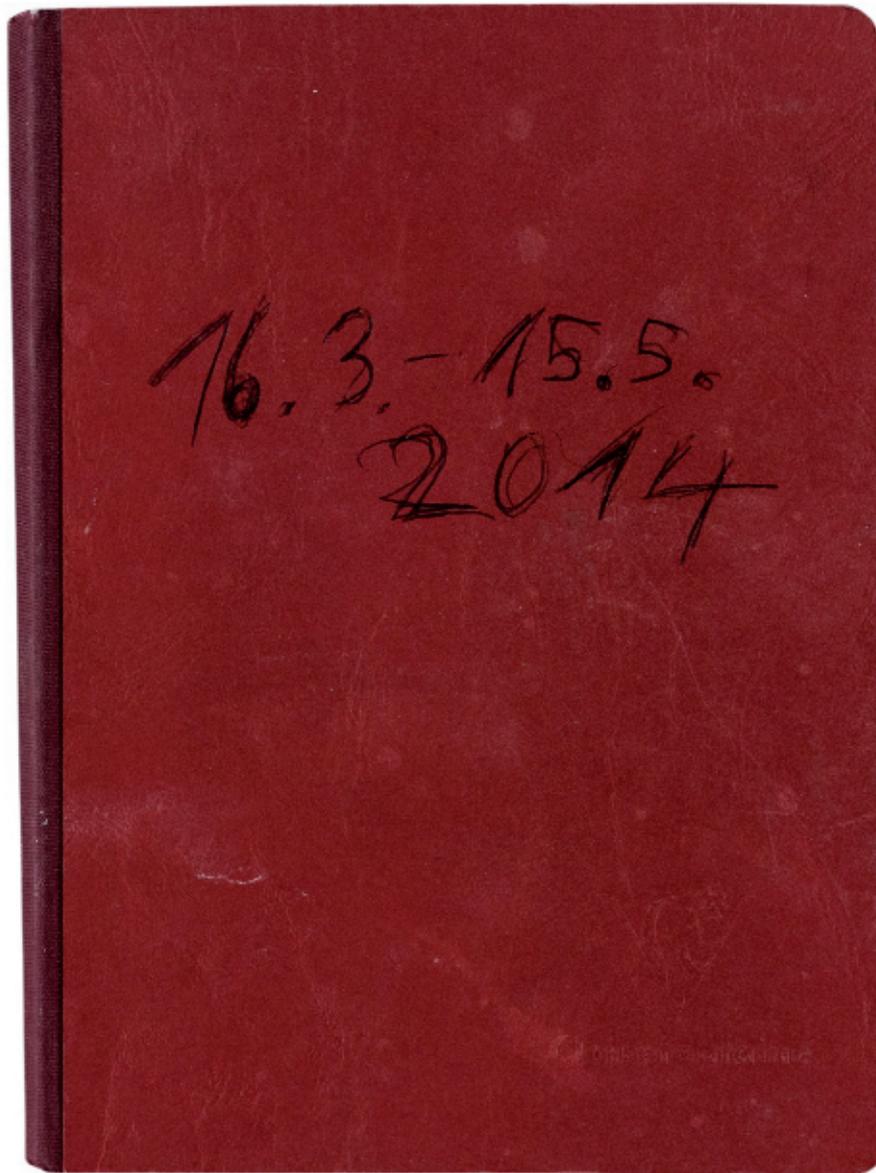
*The Diaries, 1981- 2014 (détail)*  
Courtesy Peter Friedl



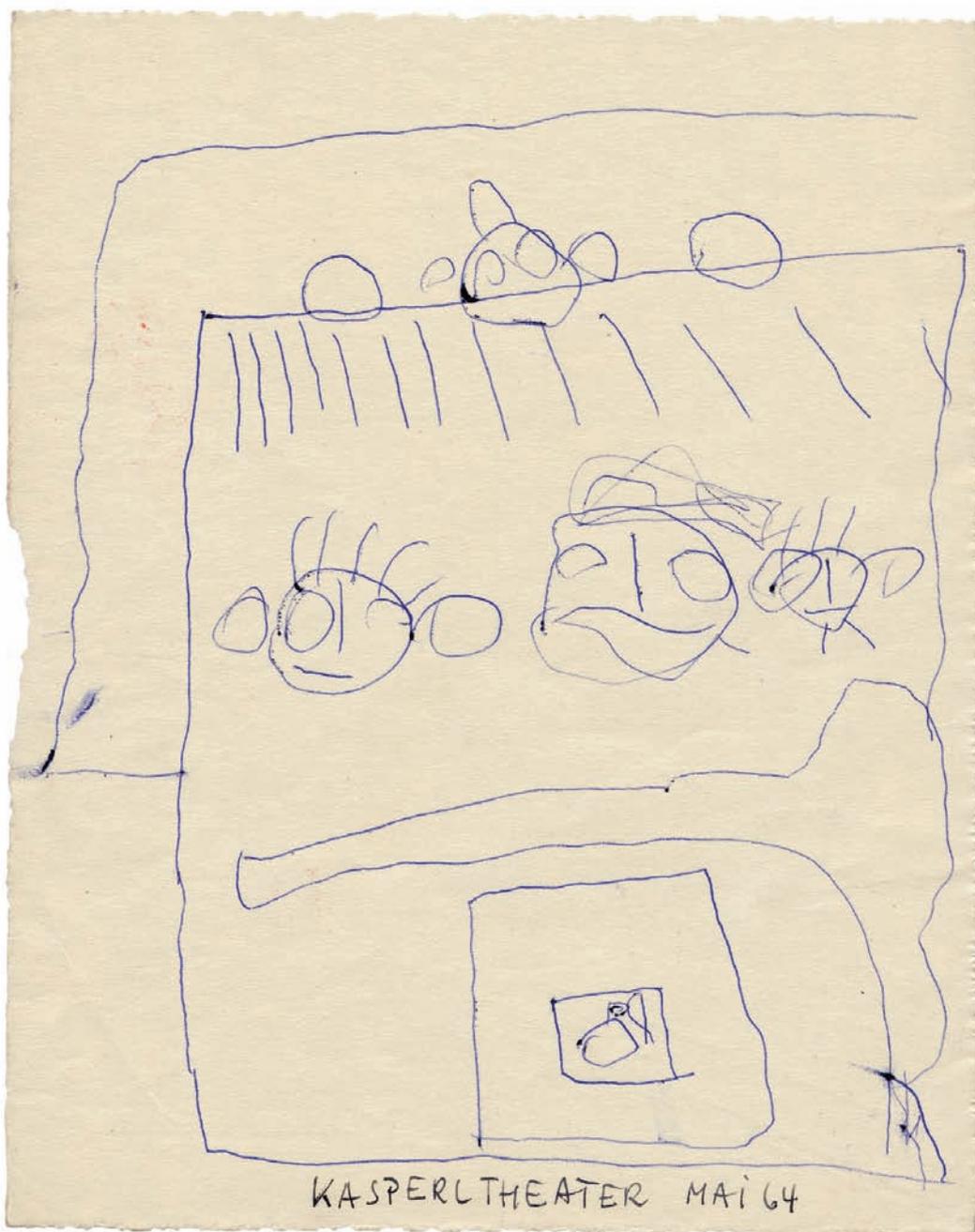
*The Diaries, 1981- 2014* (détail)  
Courtesy Peter Friedl



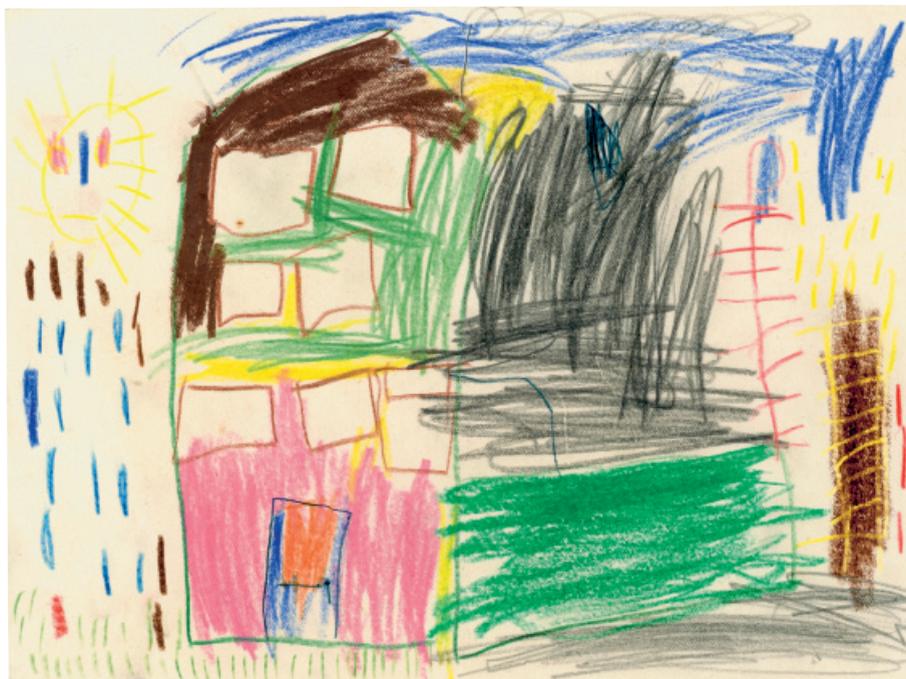
*The Diaries, 1981- 2014 (détail)*  
Courtesy Peter Friedl



*The Diaries, 1981- 2014 (détail)*  
Courtesy Peter Friedl



*Untitled, 1964*  
(Mai 1964)  
Stylo bille sur papier  
24 x 19 cm  
Courtesy Peter Friedl



*Untitled, 1964*  
(Novembre 1964)  
Crayon, crayon de couleur sur papier  
14,9 x 19,9 cm  
Courtesy Peter Friedl



*Untitled, 1965*  
(23 Avril 1965)  
Crayon, crayon de couleur sur papier  
21,3 x 29,7 cm  
Courtesy Peter Friedl



*Untitled, 1966*  
 (15 Février 1966)  
 Crayon, crayon de couleur sur papier  
 29,7 x 42 cm  
 Courtesy Peter Friedl



*Untitled, 1968*  
 (30 Novembre 1968)  
 Stylo bille sur papier  
 29,7 x 42 cm  
 Courtesy Peter Friedl



*Playgrounds, 1995–2014*  
 Diaporama couleur, 6 projections murales  
 Dimensions variables  
 Vue d'installation Artspace, Auckland  
 Courtesy Peter Friedl  
 Photo: Sam Hartnett



*Theory of Justice, 1992–2010*  
 Coupures de presse  
 16 vitrines : acier, Plexiglas, contre-plaqué peint  
 100 x 160 x 75 cm chacune  
 Vue d'exposition Sala Rekalde, Bilbao, 2010  
 Collection Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofia, Madrid  
 Photo: Begoña Zubero

## EXPOSITIONS A VENIR

JEAN-LUC GUIONNET - THOMAS TILLY  
Mi février - Mai 2015

## RESIDENCES A LINDRE-BASSE

CAPUCINE VANDEBROUCK  
Juillet - Septembre 2014  
Ouverture d'atelier 17 septembre 18H30.

OPJ CYGANEK  
Octobre - Décembre 2014

RONAN LE CREURER  
Mars - Mai 2015

VINCENT CHEVILLON  
Juin - Août 2015

## NOUVELLES PUBLICATIONS

### ERIC BAUDELAIRE - *Anabases*

Editeur : Archive Books, Berlin. Coproduit avec Gaswork, Londres ; Galerie Greta Meert, Bruxelles ; Galerie Juana de Aizpuru, Madrid ; CNAP - Centre National des Arts Plastiques  
Avec les contributions de : Hoday King, Jean-Pierre Rehm, Pierre Zaoui, Morad Montazami  
Graphisme : Regular  
32 euros

### ZBYNEK BALADRAN - *Dead Reckoning*

Editeur : La Synagogue de Delme. Coproduit avec Galerie Jocelyn Wolff, Paris.  
Textes de Zbynek Baladran et François Piron.  
Graphisme : deValence.  
5 euros

## COMMANDE PUBLIQUE

### BERDAGUER & PÉJUS

*Gue(ho)st House*



*Gue(ho)st House*, commande publique de Berdaguier & Péjus, 2012  
Centre d'art contemporain la synagogue de Delme  
© Adagp, Paris / photo OHDancy

Inaugurée le 22 septembre 2012, *Gue(ho)st House* est une sculpture-architecture réalisée à partir d'un bâtiment existant. Elle offre de nouveaux espaces d'accueil des publics, dédiés à la médiation et à la documentation, et permet à tous de prolonger la visite des expositions au centre d'art.

## LE CENTRE D'ART CONTEMPORAIN LA SYNAGOGUE DE DELME



Photo : O.H.Dancy photographe

**Catherine Jacquat**  
Présidente

**Marie Cozette**  
Directrice

**Pierre Viellard**  
Chargé d'administration et communication

**Emeline Socheleau**  
Chargée des publics

**Alain Colardelle**  
Régisseur

Le centre d'art contemporain de Delme est situé dans une ancienne synagogue, construite à la fin du XIXe siècle dans un style orientalisant. Sa coupole, son entrée à arcades, ornée de motifs réticulés, ses fenêtres aux vitraux géométriques ne sont pas les moindres de ses particularités.

Pendant la seconde guerre mondiale, la synagogue est en partie détruite. Les murs extérieurs subsistent, mais l'intérieur sera reconstruit après-guerre selon des lignes plus strictes. Au début des années 80, la synagogue est fermée définitivement en tant que lieu de culte, faute d'un nombre suffisamment élevé de pratiquants. La première exposition à la synagogue a lieu en 1993. Depuis plus de vingt ans, de nombreux artistes se sont succédé dans ce centre d'art atypique.

C'est aux artistes qu'il doit son identité et son rayonnement, sur la scène locale mais aussi internationale : François Morellet, Daniel Buren, Tadashi Kawamata, Ann Veronica Janssens, Peter Downsbrough, Marc Camille Chaimowicz, Katinka Bock, Julien Prévieux, Gianni Motti, Yona Friedman, Eric Baudelaire, Chloé Maillet and Louise Hervé, Erik Beltran, Marie Cool and Fabio Balducci, Susan Hiller, Clément Rodzielski ...  
Tous ont porté un regard singulier sur ce lieu par la production d'oeuvres in situ.

Outre les trois à quatre expositions temporaires organisées chaque année dans l'ancienne Synagogue de Delme, le centre d'art gère un programme de résidences d'artistes dans le Parc naturel régional de Lorraine, au sein du village de Lindre-Basse.

De dimension modeste, située au cœur de la Lorraine et dans une zone rurale, la synagogue de Delme s'est toujours positionnée comme un laboratoire, un lieu de production et de recherche pour les artistes. Le centre d'art reste soucieux d'établir un réel dialogue avec tous les publics qu'il accueille, dans une logique de proximité.

Le centre d'art de Delme est membre de DCA-Association pour le développement des centres d'art, de Arts en résidence - Réseau national, et de LORA - Lorraine Réseau Art Contemporain.



d.c.a



Le centre d'art contemporain La synagogue de Delme bénéficie du soutien du Ministère de la Culture et de la Communication-DRAC Lorraine, du Conseil Général de la Moselle, du Conseil Régional de la Lorraine et de la Commune de Delme.

